

**Corporation de la ville de
Hawkesbury**

Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 19 mars 2012

19h00

**Corporation of the Town of
Hawkesbury**

Regular meeting of council

Monday, March 19, 2012

7:00 p.m.

PAGES

- | | | | |
|-----|--|--|--------------------------|
| 1. | <u>Prière et ouverture de la réunion</u> | <u>Prayer and opening of the meeting</u> | |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u> | <u>Adoption of the agenda</u> | |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u> | <u>Disclosures of conflicts of interest</u> | |
| 4. | <u>Adoption des procès-verbaux</u>
(huis clos remis sous pli confidentiel) | <u>Adoption of the minutes</u>
(closed meetings remitted under
confidential seal) | |
| | Aucun. | None. | |
| 5. | <u>Rapports du maire et des conseillers</u> | <u>Reports of the mayor and
councillors</u> | |
| 6. | <u>Présentations</u> | <u>Presentations</u> | |
| 6.1 | Comtés unis de Prescott-Russell, réf. :
Rapport d'analyse des systèmes
informatiques | United Counties of Prescott-Russell,
Re: Analysis report on the computer
systems | remis sous pli
séparé |
| 7. | <u>Délégations</u> | <u>Delegations</u> | |
| | Aucune. | None. | |

8.	<u>Période de questions</u>	<u>Question period</u>	
9.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
9.1	Monument de la francophonie, réf. : Rapport	<i>Monument de la francophonie, Re :</i> Report	1 - 5
9.2	Taux d'intérêts sur arrérages – Facturation des services d'eau, d'égouts et ordures ménagères	Interest rate on arrears – Fees for water, sewage and garbage services	6
9.3	Entente pour le branchement à l'égout sanitaire, réf. : 1000, rue McGill	Agreement for the connection to the sanitary sewer, Re : 1000 McGill Street	7
10.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
10.1	<u>N° 24-2012</u> pour une entente pour le branchement à l'égout sanitaire (1000, rue McGill).	<u>N° 24-2012</u> to enter into an agreement for the connection to the sanitary sewer (1000 McGill Street).	8 - 15
10.2	<u>N° 25-2012</u> pour établir les taux pour l'utilisation de l'eau et des égouts pour 2012.	<u>N° 25-2012</u> to impose the rates for the water and sewage services for 2012.	16 - 19
10.3	<u>N° 26-2012</u> pour établir les taux pour la cueillette et l'enfouissement des déchets et des produits recyclables pour l'année 2012.	<u>N° 26-2012</u> to impose the rates for the collection, removal and disposal of garbage and recyclable material for 2012.	20 - 21
10.4	<u>N° 27-2012</u> pour établir les taux pour la cueillette et l'enfouissement des déchets pour les unités non résidentielles pour l'année 2012.	<u>N° 27-2012</u> to impose a rate for the collection, removal and disposal of garbage for non-residential units for 2012.	22 - 23
10.5	<u>N° 28-2012</u> pour une entente avec 6248420 Canada Inc. (Best Western).	<u>N° 28-2012</u> for an agreement with 6248420 Canada Inc. (Best Western).	24 – 25 sous pli séparé
11.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
	Aucun.	None.	

12.	<u>Rapports des services et demandes d'appui</u>	<u>Services reports and requests for support</u>	
	Aucun.	None.	
13.	<u>Période de questions du conseil municipal</u>	<u>Question period from municipal council</u>	
14.	<u>Réunion à huis clos</u>	<u>Closed meeting</u>	
	Aucune.	None.	
15.	<u>Règlement de confirmation</u>	<u>Confirming by-law</u>	
15.1	<u>N° 29-2012</u> pour confirmer les délibérations du conseil	<u>N° 29-2012</u> to confirm the proceedings of council	26 - 27
16.	<u>Ajournement</u>	<u>Adjournment</u>	